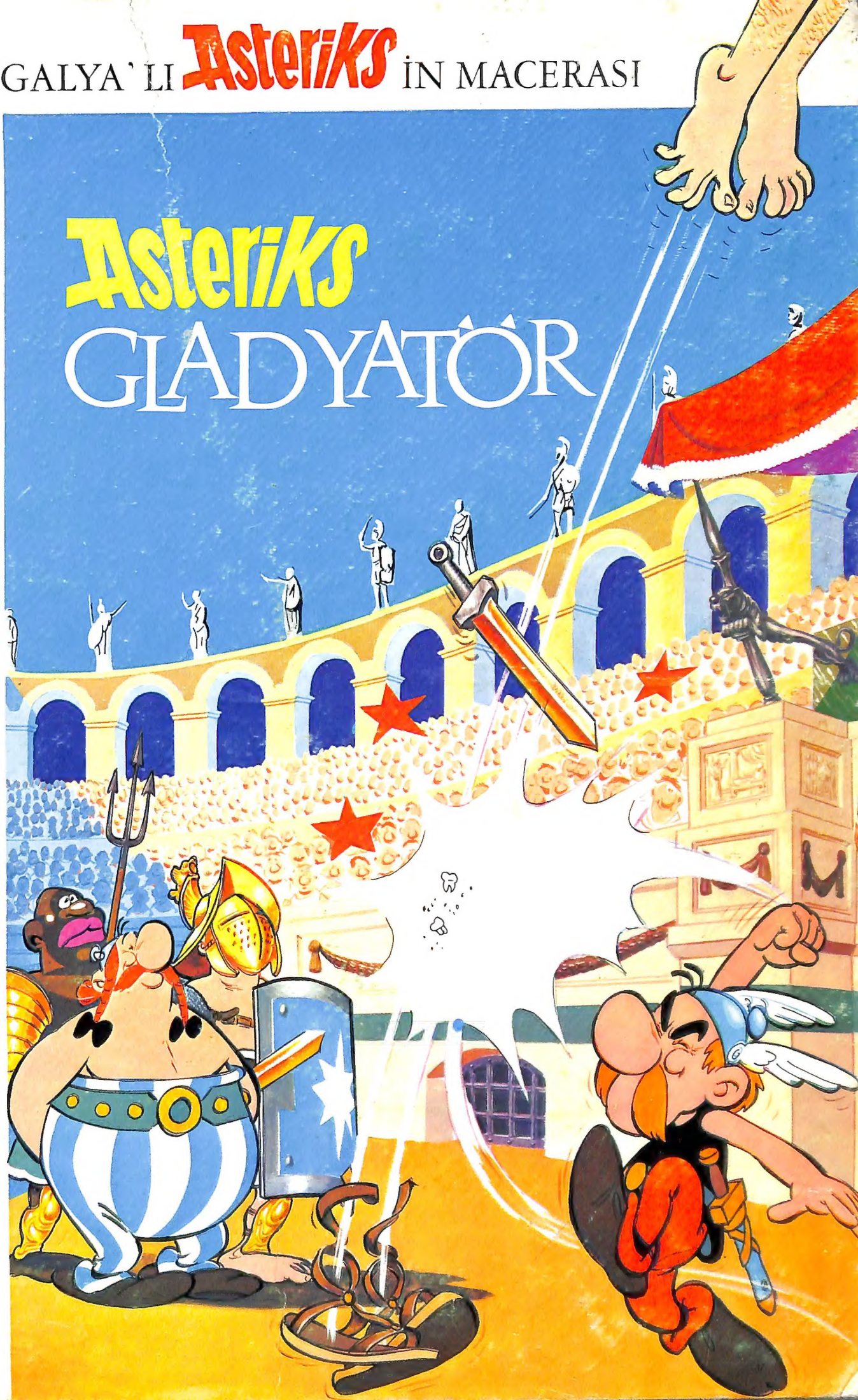


GALYA' LI **Asteriks** İN MACERASI

Asteriks GLADYATÖR



Asteriks

ASTERIKS GLADYATÖR

KERVAN YAYINLARI



1 - ŞEFLER SAVAŞI

2 - ASTERİKS
LEJYONER

3 - ASTERİKS VE
KLEOPATRA

4 - ASTERİKS
GLADYATÖR

BEŞİNCİ KİTAP

5 - ASTERİKS
İSPANYA'DA

-UDERZO-

Asteriks

ASTERİKS GLADYATÖR

KERVAN YAYINLARI

20 LİRA



- 1 - ŞEFLER SAVAŞI
2 - ASTERİKS
LEJYONER
3 - ASTERİKS VE
KLEOPATRA
4 - ASTERİKS
GLADYATÖR
BEŞİNCİ KİTAP
5 - ASTERİKS
İSPANYA'DA

-UDERZO

Asteriks

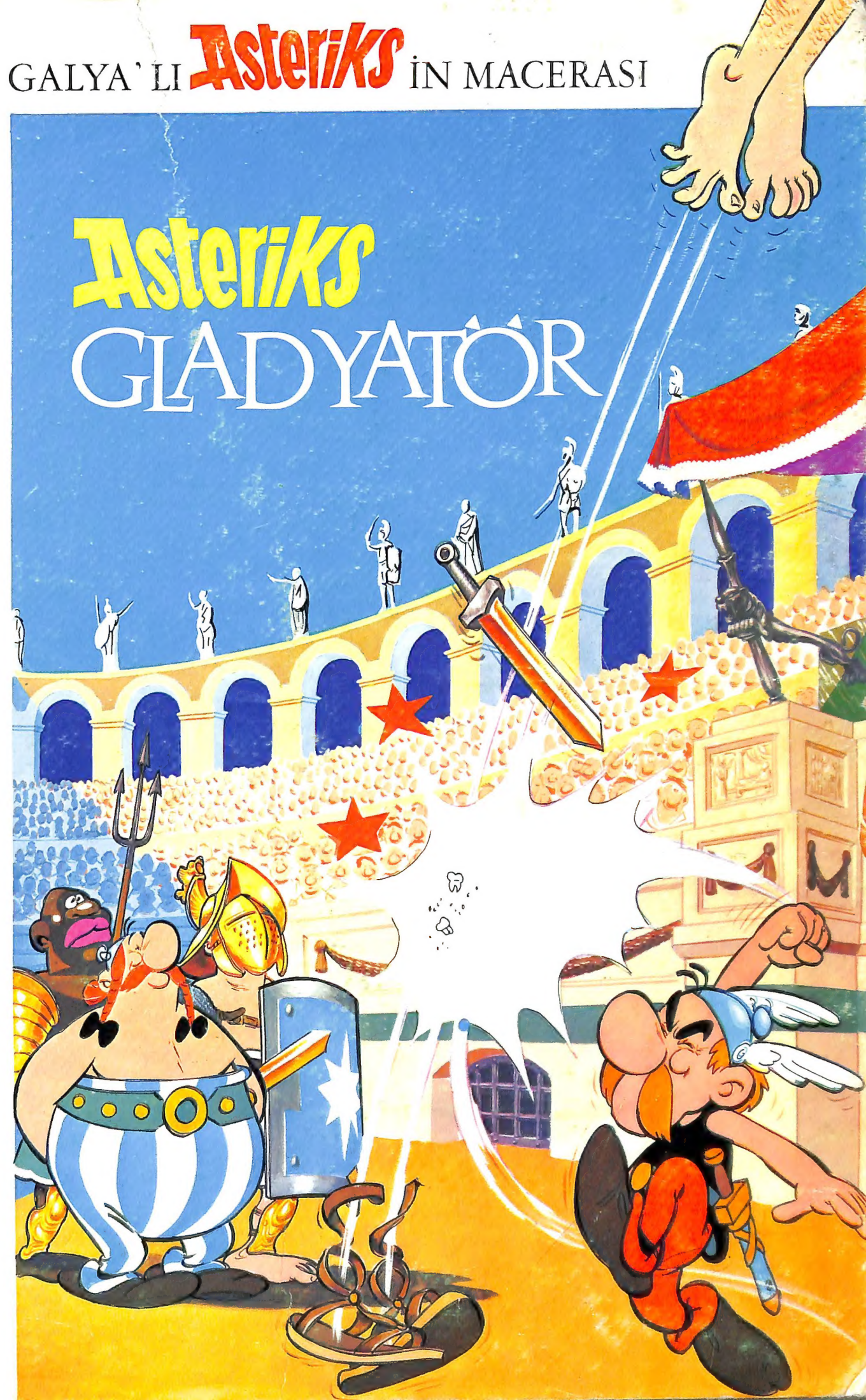
ASTERİKS GLADYATÖR

KERVAN YAYINLARI

20 LİRA

GALYA' LI **Asteriks** İN MACERASI

Asteriks GLADYATÖR





- 1 - ŞEFLER SAVAŞI
2 - ASTERİKS
LEJYONER
3 - ASTERİKS VE
KLEOPATRA
4 - ASTERİKS
GLADYATÖR
BEŞİNCİ KİTAP
5 - ASTERİKS
İSPANYA'DA

-4DERZO

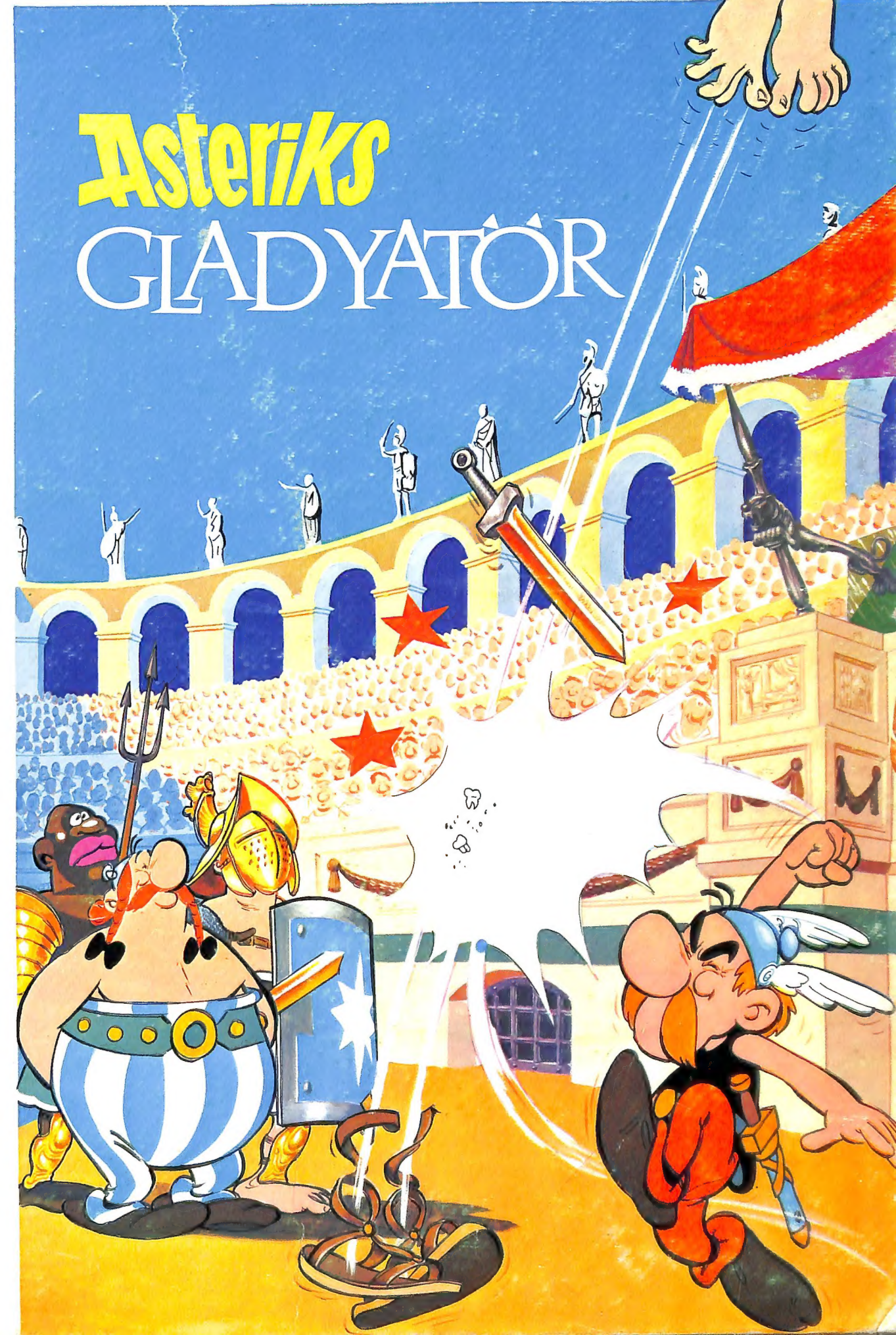
Asteriks

ASTERİKS GLADYATÖR

KERVAN YAYINLARI

20 LİRA

GALYA' LI **Asteriks** İN MACERASI



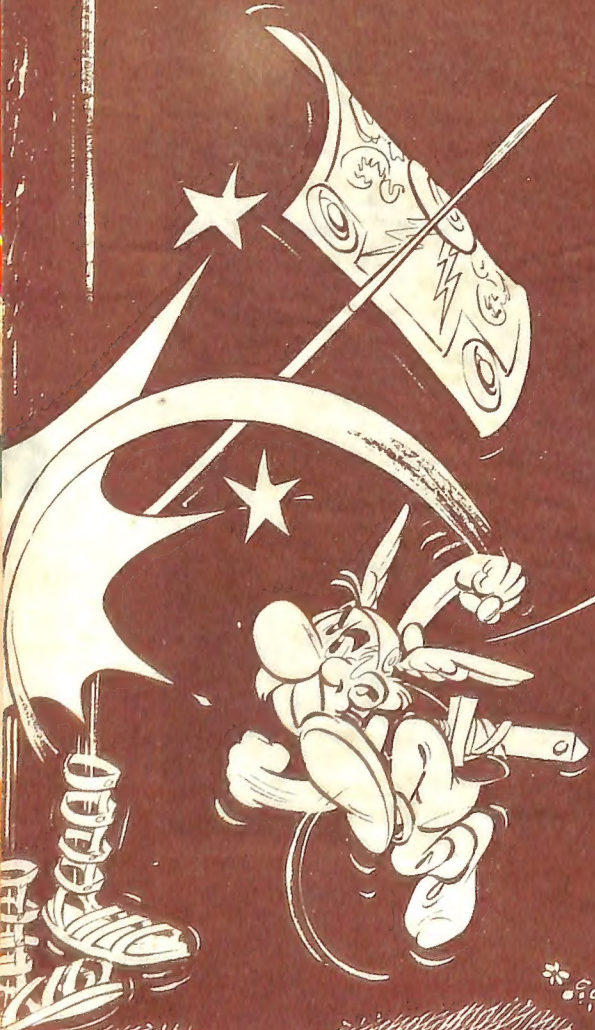


BU
ROMALILARDA
BEYİN YOK !

ŞU İLÂCIN
BİR TADINA
BAKAYIM...

OLMAZ!..
SEN KÜÇÜKKEN
KAZANA DÜŞTÜ.
GÜN İÇİN SANA
İLÂÇ YOK!..





BU
ROMALILARDA
BEYİN YOK!



ŞU İLÂCIN
BİR TADINA
BAKAYIM...



OLMAZ!
SEN KÜÇÜKKEN
KAZANA DÜŞTÜ.
GÜN İÇİN SANA
İLÂÇ YOK!..



ASTERİKS'İN BİR MACERASI

ASTERİKS GLADYATÖR

Yazan : GOSCINNY
Çizen : UDERZO
Türkçesi : Halit KIVANÇ



Kervan Yayınları

KERVAN KİTAPÇILIK BASIN SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Şerefefendi sok. No:31 Cağaloğlu—İST.



İsa'nın doğumundan önceki 50 inci yıldayız. Romalılar bütün Galya ülkesini ele geçirmiş. Bütün Galya ülkesi mi? Hayır! Domuzuna Galyalı olan küçük bir köy düşmana diyor... Romalı askerlerin de pek rahatı yerinde değil. Etraftaki küçük düşman ülkeler sivrisinek gibi sokup duruyor.



ASTERİKS: Roma'lılara boyun eğmeyen küçük Galya köyünün bükülmez bilekli kahramanıdır. Parolası "Korkmadan gitmek,ölmeden dönmek"tir.Kendi küçücük başansı hep büyüktür. Çok akıllı çok bilmıştır. Asteriks'i bugün dünyada her tanıyan sever.İnsanüstü gücünü Hokusfokus'un "Devegücütazıhızı"adlı şerbetinden alır.



HOPDEDİKS: Asteriks'in en yakın arkadaşı. . . Hayatta iki şeyi sever: Savaş ve aş. . . Harp ederken bile yemeği düşünür. . . Bebekken Hokusfokus'un kudret şerbeti kazanına düştüğünden çok güçlüdür. . . Ona ayrıca şerbet verilmez. . . Olayları biraz geç anlamaktan başka kusuru yoktur. . .



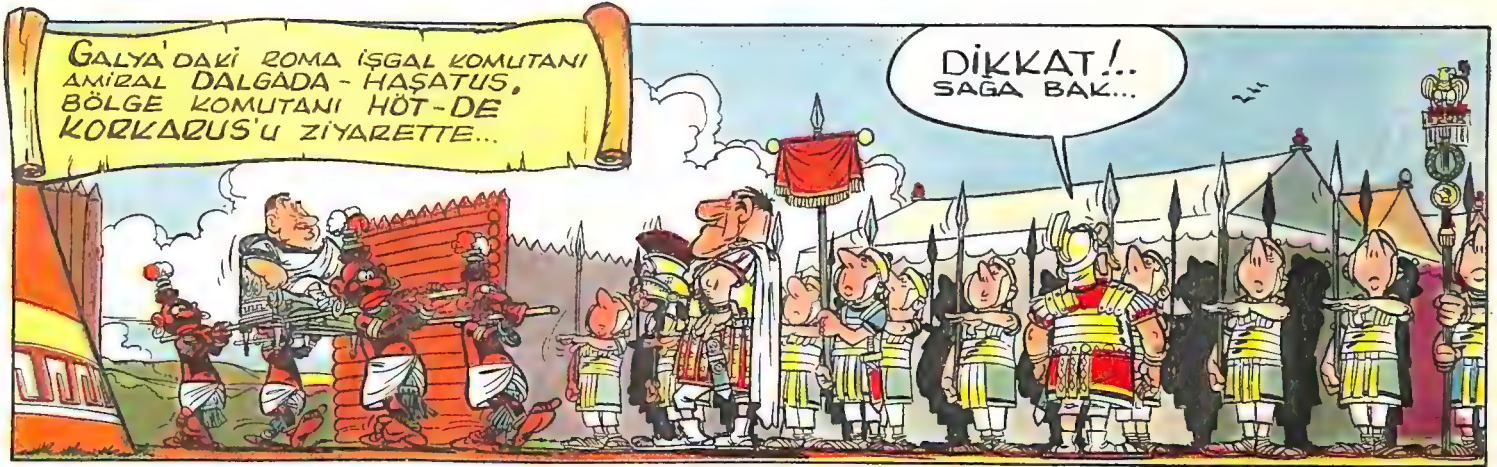
HOKUSFOKUS: Köyün sihirbazı, büyücüsüdür. . . Topladığı otlarla yaptığı "Devegücütazıhızı şerbeti", insanı deve gibi güçlü, tazi gibi hızlı yapar. . . Temiz kalpli, çok sevilen bir ihtiyardır. . . Herkese yardıma koşar.

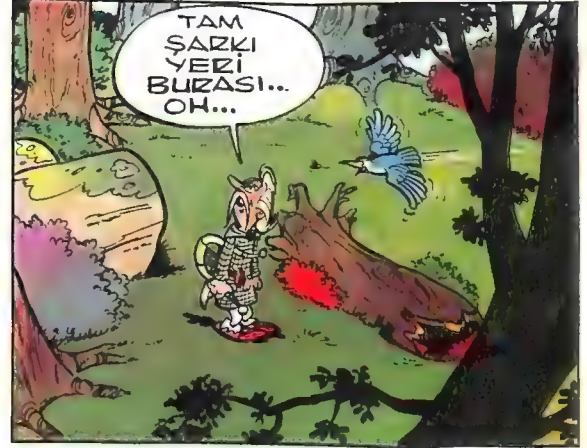
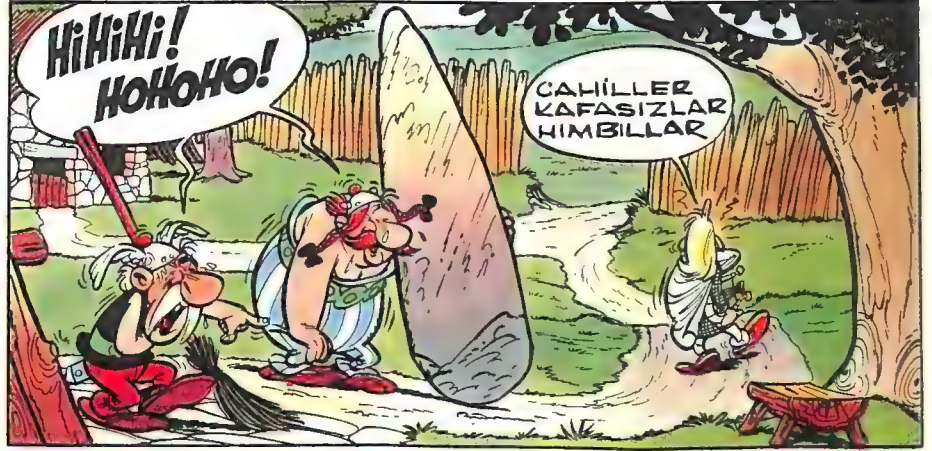
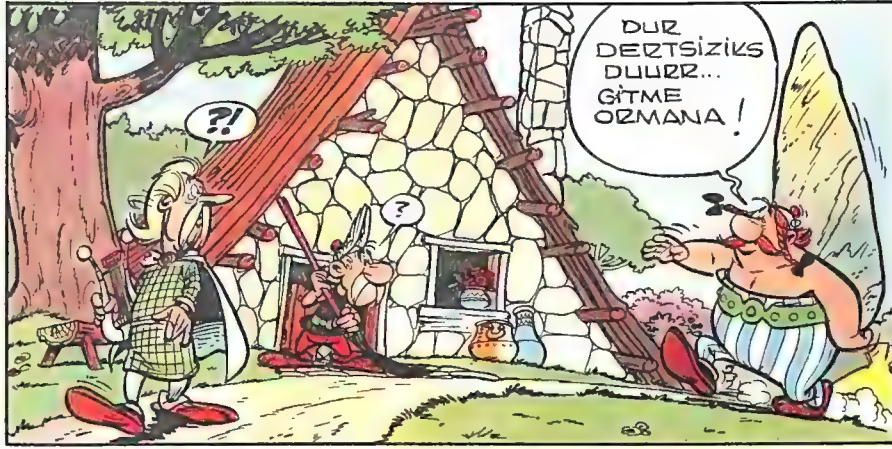


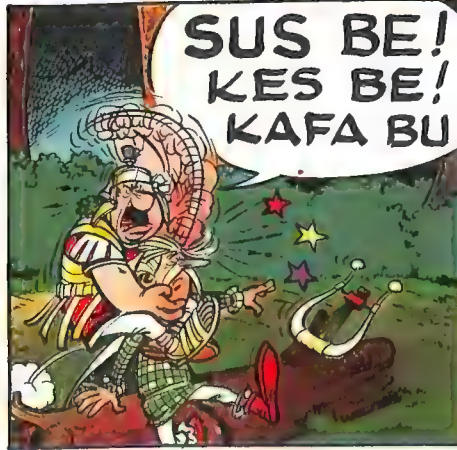
DERTSİZİKS: Köyün ozanıdır. . . Kendisi büyük bir şair ve şarkıcı olduğuna inanır. . . Ama bu fikrine katılmayan sık sık çıkar. . . Sesi de zurna gibi midir, bül-bül gibi mi? Tartışma konusudur. Her dinleyen yanından kaçır.



TOPTORİKS: Sezar'a boyun eğmeyen köyün başkanıdır. Herkes sever ve sayar. Kudretli, heybetli, ama müşfik bir kabile şefidir. Asteriks'e çok güvenir.











OZANIMIZ
KAYBOLDU
ŞEF...

NE
MÜDE
İSTİYOR-
SUN?



ROMALILAR
KAÇIZMIŞ
AMA...

NEE?



ROMALILAR
OZANIMIZI
KAÇIRDI HA...
İNDİRİN
BENİ...



HERKES
TOPLANSIN !..
HOKUSFOKUS'U
DA ÇAĞIRIN...



DEVEGÜCÜTAZİHİZİ
ŞERBETİ KAYNATILDI
HEMEN...



HAYIR, HOPDEDİKS!
SANA YOK...
SEN KÜÇÜKKEN,
ŞERBET...

HER
MACEZADA
AYNI LÂF...



AL
BU
TAŞI
VEZ BİR
DAMLA

HAYIR...
HAYIR...

SUSUN !..
ŞEF
TOPTORİKS
KONUŞACAK...



ROMALILAR OZANIMIZI
KAÇIRDI, BİZİ KÖRKÜT-
MAK İSTEDİLER...



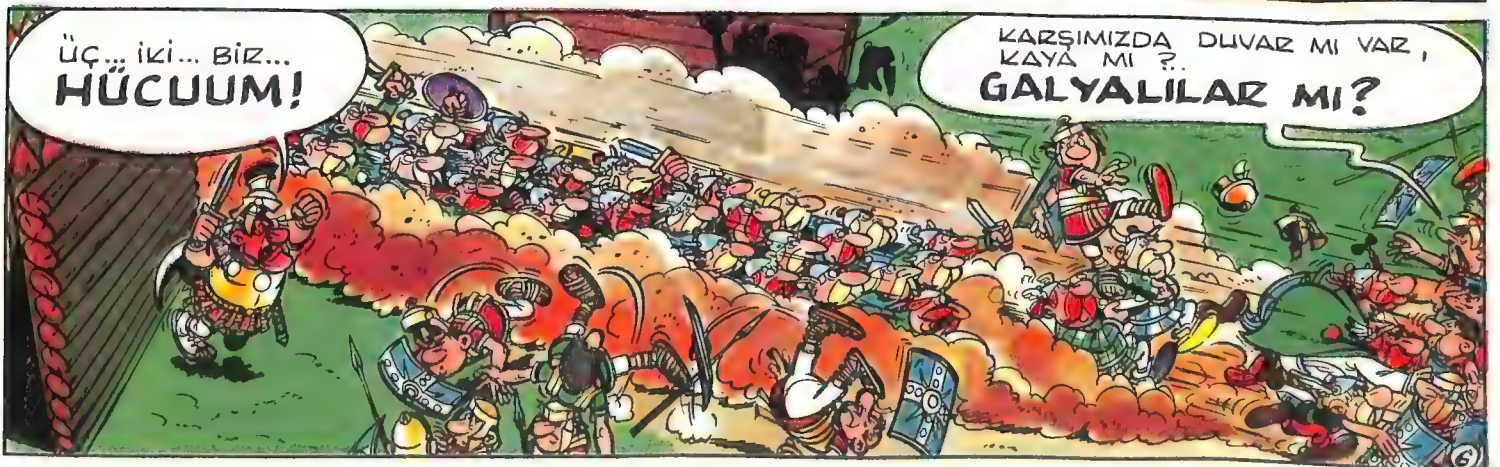
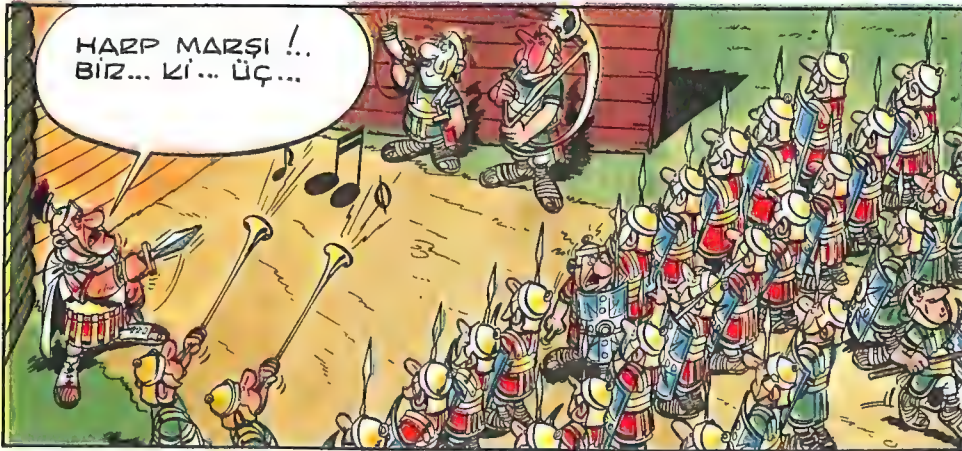
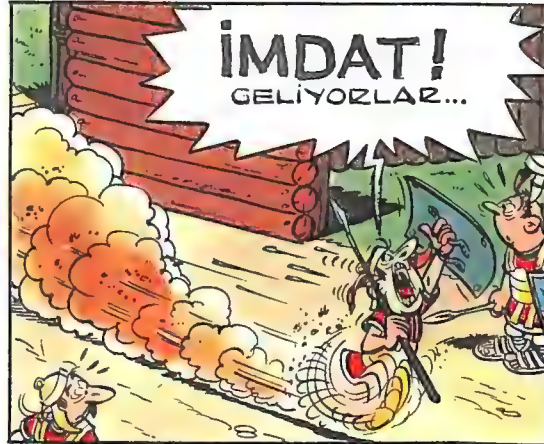
BİZZZZ ...
ALLAHTAN
BAŞKA KİMSEDEN
KÖRKÜMAYIZ...



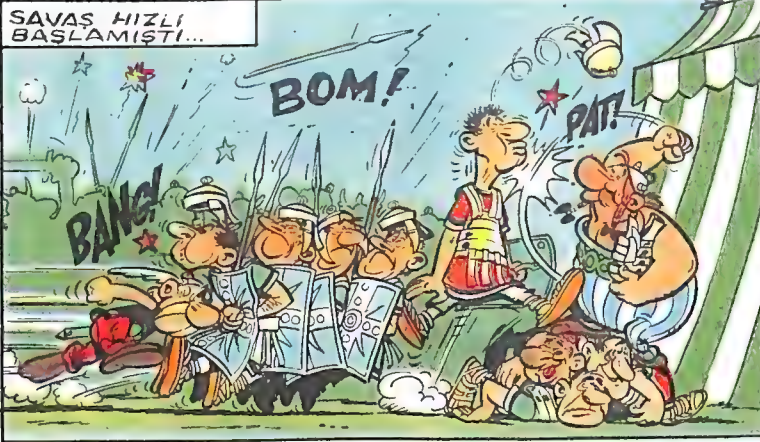
ROMA
KARARGÂHINDA DA
TELAŞ VARDI...



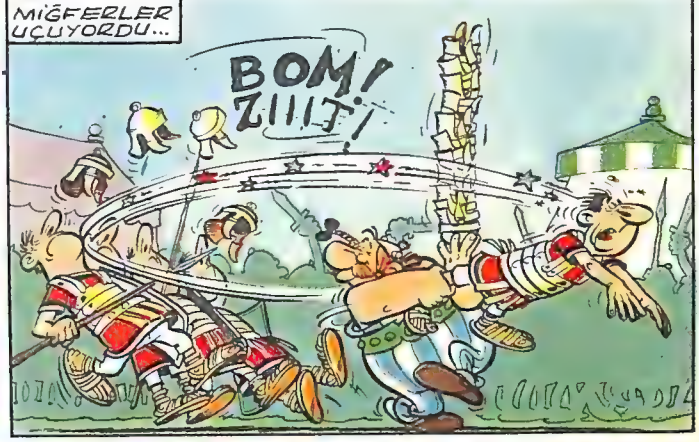
BİZZZZ ...
GALYALILARDA
BAŞKA KİMSEDEN
KÖRKÜMAYIZ...



SAVAŞ HIZLI BAŞLAMIŞTI...



MİĞFERLER UÇUYORDU...



AYAKTA KALMIŞ BİZ ROMALI...



BEN KOMUTANIM. TESLİM OLMAM.

ÇEK GİT ÖYLEYSE.



GİDEMEM Kİ... SEZAR UFULAR BENİ.

DEZİSİZİKSİN YERİNİ SÖYLEMEZSEN DE BEN UFULAZIM...

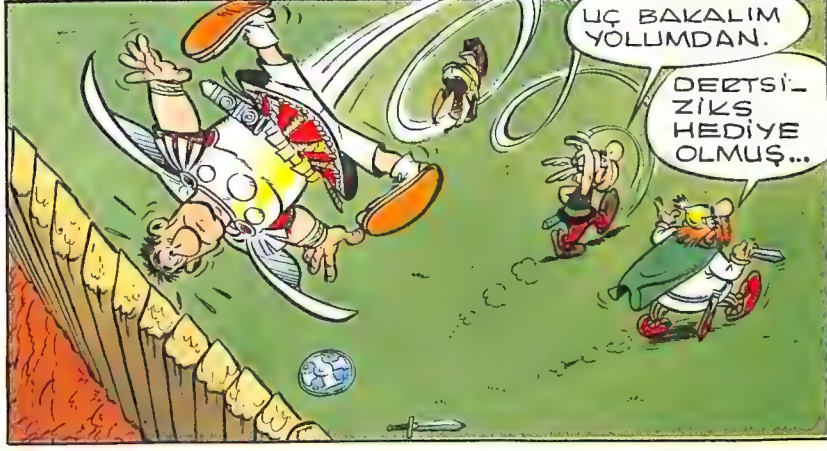


BURADA DEĞİL Kİ ROMAYA GİDEN BİZ GEMİDE... SEZAR'A HEDİYE...



UÇ BAKALIM YOLUMDAN.

DEZİSİZİKSİN HEDİYE OLMUŞ...



ASTERİKS, BAK! BAHSİ KAZANDIM. ON MİĞFERE BİZ KURANUMAZASI...



FIRTINA GEÇMİŞ, ROMALILAR SUSMUŞTU...

BEN NE İÇTİM? BAŞIM DÖNÜYOR...



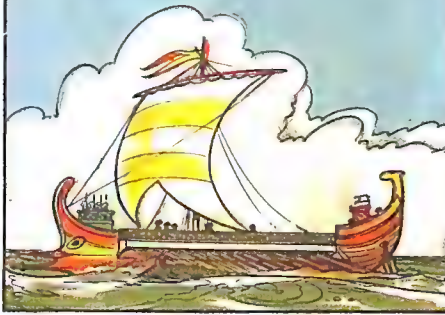
BİZAKIN GEVEZELİĞİ! HERKES KALKSIN! ROMALI YENİLMEZ... YENİLMEEEZ!...

BİZİMKİLERİN
KÖYÜNDE...

ZAVALLI
DERTSİZİKS
ŞİMDİ BİR
GEMİDE...

... SEZAR'A
HEDİYE
OLARAK
GİDİYORMUŞ...

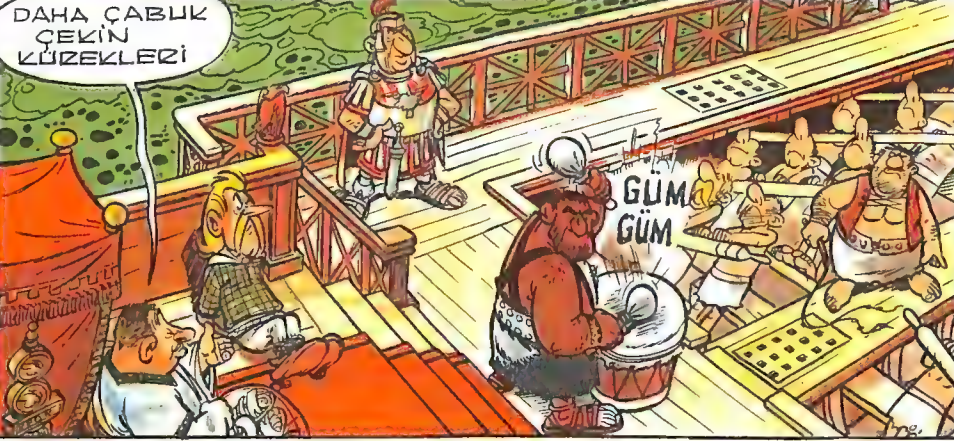
DENİZDE
BİR GEMİ.



SEZAR SENİ
ÇOK BEĞENE-
CEK GALYA-
LI...

SESİMİ
BEĞENİR Mİ
DERSİN?

DAHA ÇABUK
ÇEKİN
KÜZEKLERİ



GÜM
GÜM



GÜM!
GÜM!
GÜM!

BENİ ÇÖZÜN!
ŞARKI SÖYLEYİYİM
HIZLI ÇEKERLER
KÜZEĞİ...

?!



Bir garip
yolcuyum
Roma yolundaaa
Sezara giden
hediyeğim ben...



...Yalan dünyaaa...
Herşey bomboş...
Romaya koooş...

YETER!
KEES!

SUSSUN
KIRBACA
RAZİYİZ...



N' OLUR
SUSTUZUN,
ŞU HEZİFİ!.. ON
BİN KIRBAÇ VURUN
DA ŞARKI SÖYLE-
MESİN



NİÇİN SUSTUZUYORSUNUZ ?
SEZARIN DENETLEME KÜZULUN-
DAN GEÇMİŞ ŞARKILAR
SÖYLEDİKLERİM...



ÜZÜLME,
UÇAKLA DA
GİTSEN
BAĞLANIYDIN





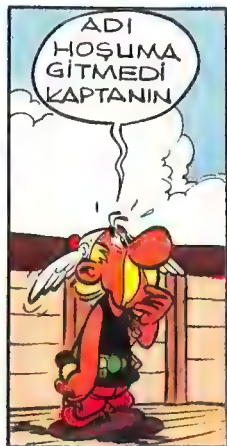
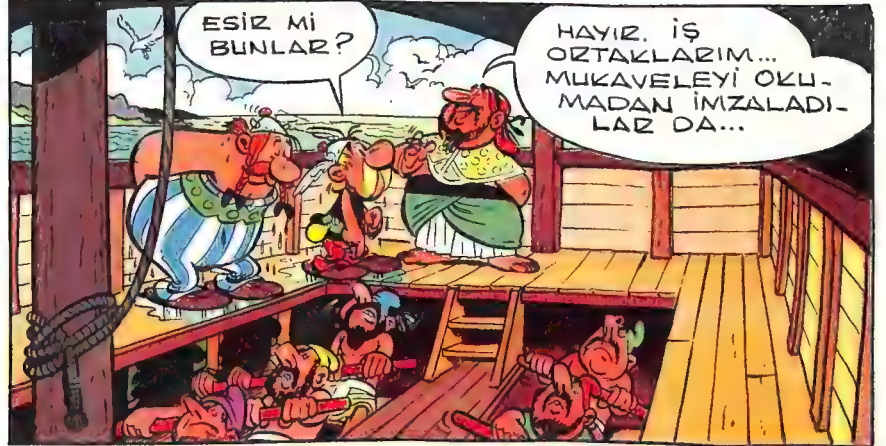
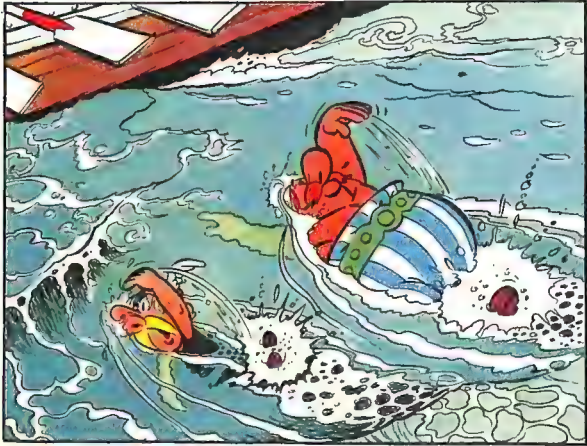
İZİSİ DE ROMA'YA
GİDECEK AMA
NİÇİN ASTERİKS
BİR YÖNÜ, HOPDE-
DİKS ÖBÜR YÖNÜ
GÖSTERİYOR. ÇÜNKÜ
"BÜTÜN YOLLAR
ROMA'YA GİDER..."



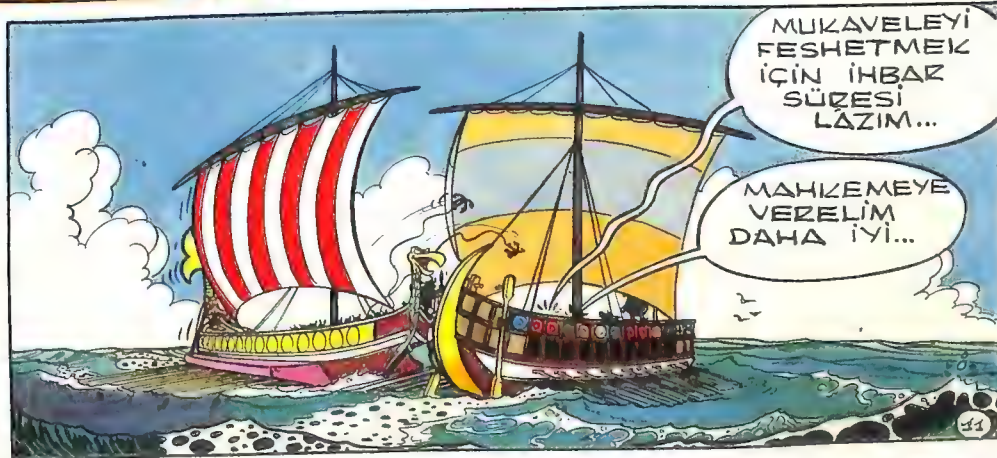
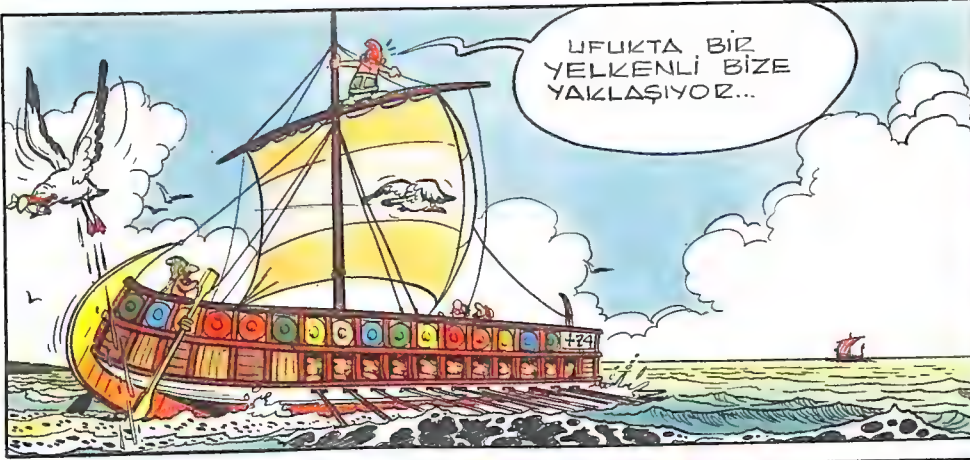
Parmakla otostop,
o günden kaldı işte...

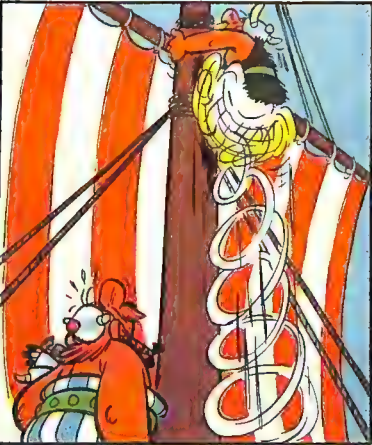
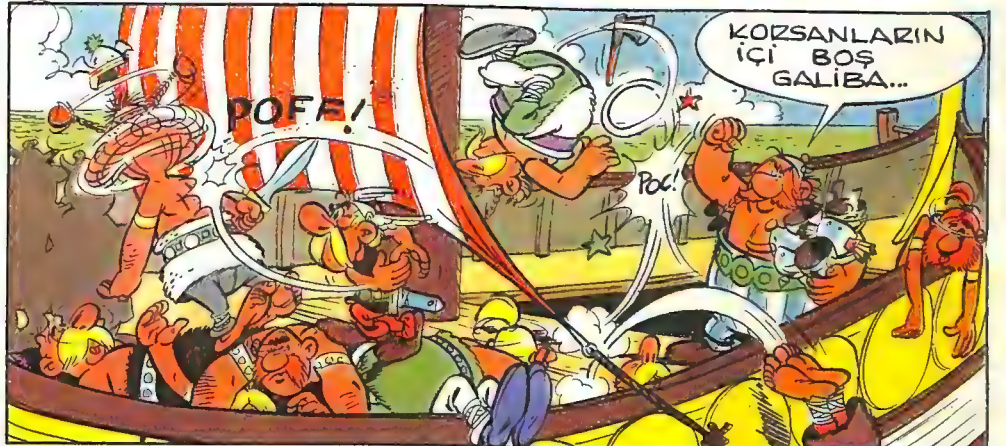


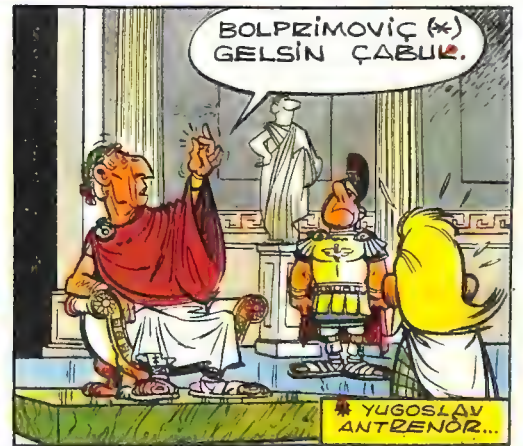
TANIDIM. BİR
FİNİKE
GEMİSİ BU.

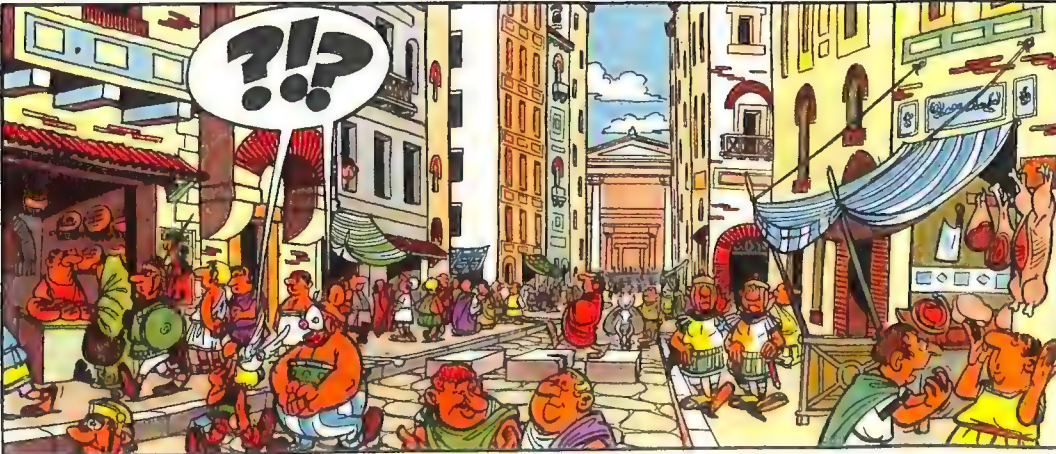
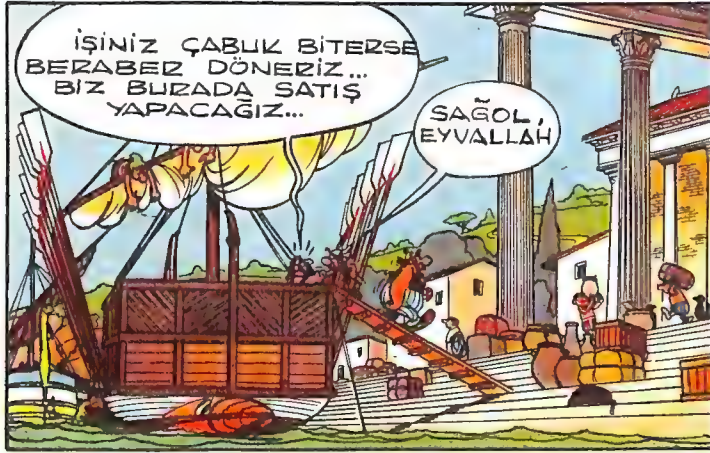
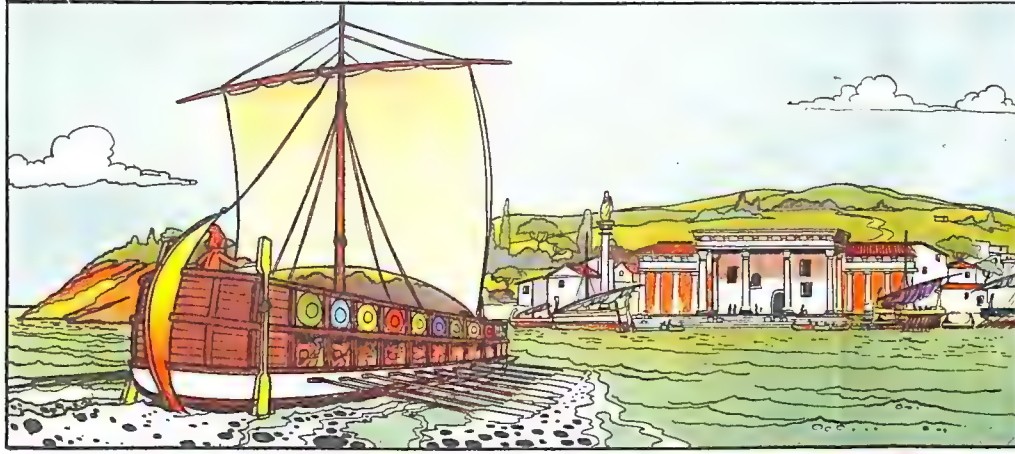


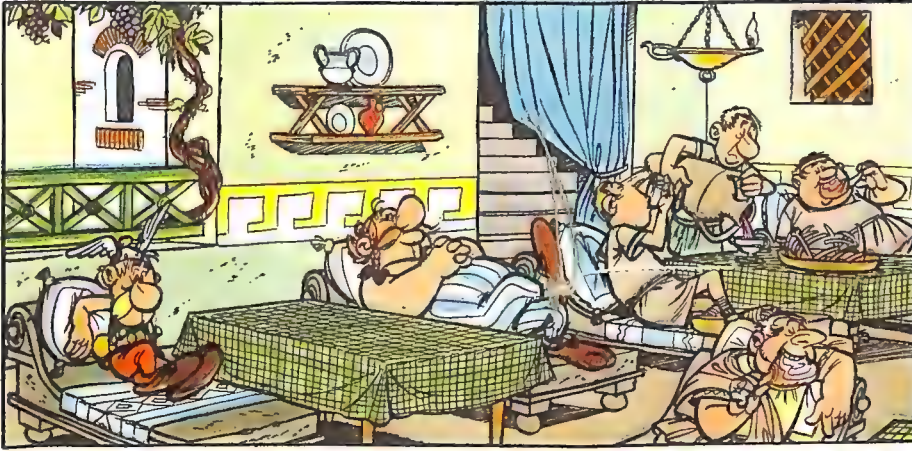
BEN KÂR
GÖRDÜM MÜ , GEMİYİ
BİLE SATARIM...



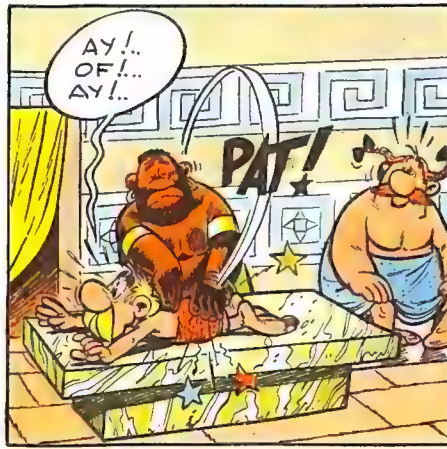


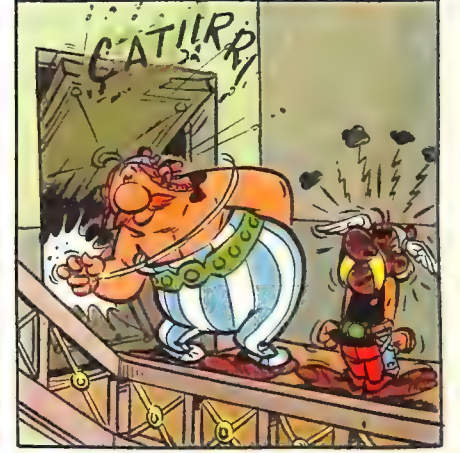














SİZİN ARADIĞINIZ
OZAN SEZAR'A
HEDİYE GETİR-
MİŞLER



AMA SEZAR BEĞEN-
MEMİŞ... ASLANLARA
ATACAKMIŞ ONU...



NEEE ?..
ASLANLARA MI?
OLMAZ...

BİÇARE
OZAN
ZİNDANDA
HAPİSMİŞ...



BENİ DİNLERSENİZ,
SİZ DE ÇABUK
KAÇIN ROMA'DAN...
YOKSA SİZİ DE
ASLANLARA...



YUGOSLAV ANTRENÖR
BOLPEZİMOVIÇ GLADYA-
TÖZ ARIYOR. SİZİ
GÖRÜRSE...

"O VİÇ"
BİZE HİÇ
GELİR...



KES SESİNİ!
BE KADIN !..
TV DEKİ MAÇTA
DURUM 2-2

KAPIMI KIZDILAR...
POLİS ÇAĞIRDIM...
ÖDETTİRECEĞİM...
HAYDUTLAR...
HAAY DUUTLAAR !..

SENİN
KAPIN
HERKESE
AÇIKTIĞI
ZATEN...

TAM
BENİM
TİPİM.



İŞTE
ONLAR...



BUNLAR DA
KİM ?

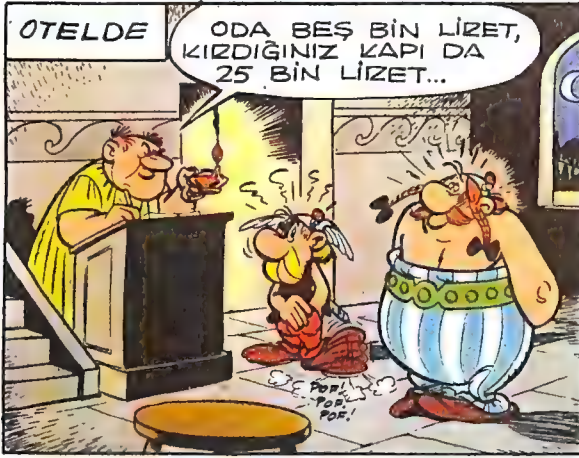
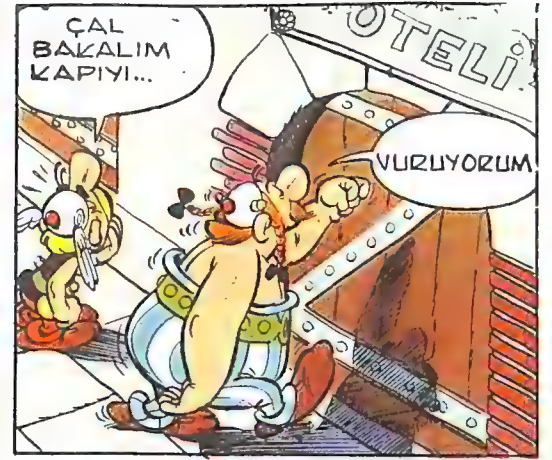
SORARIZ.



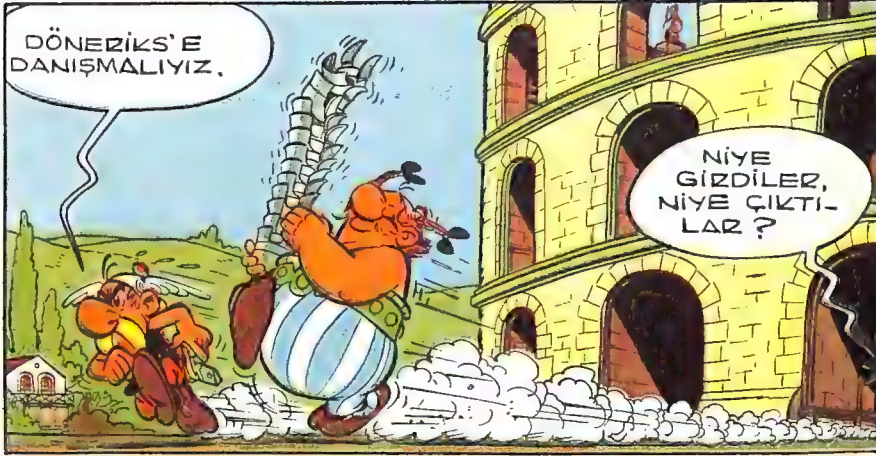
BAK ASTERİKS,
YENİ BİZ SİSTEM.
"TUT VE SALLA ..."

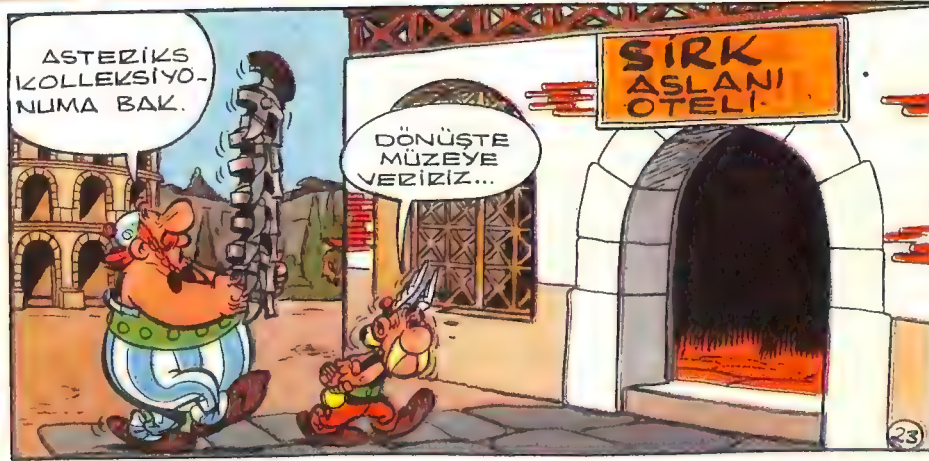
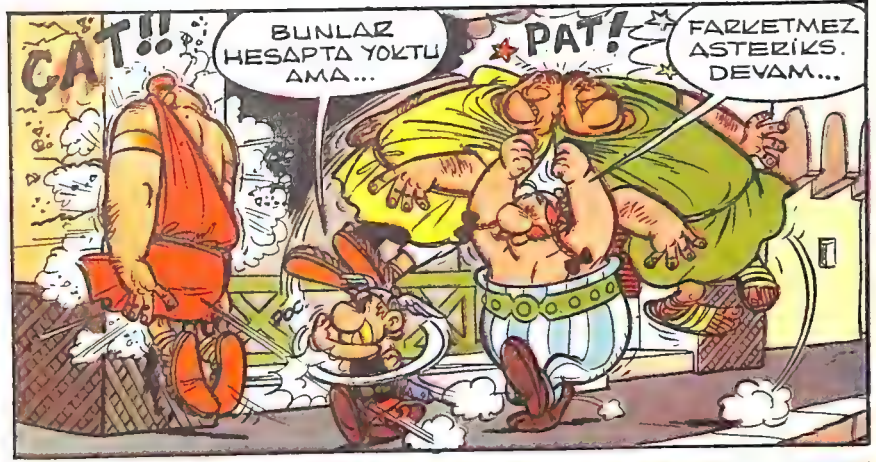
BİZAK
ARTIK...

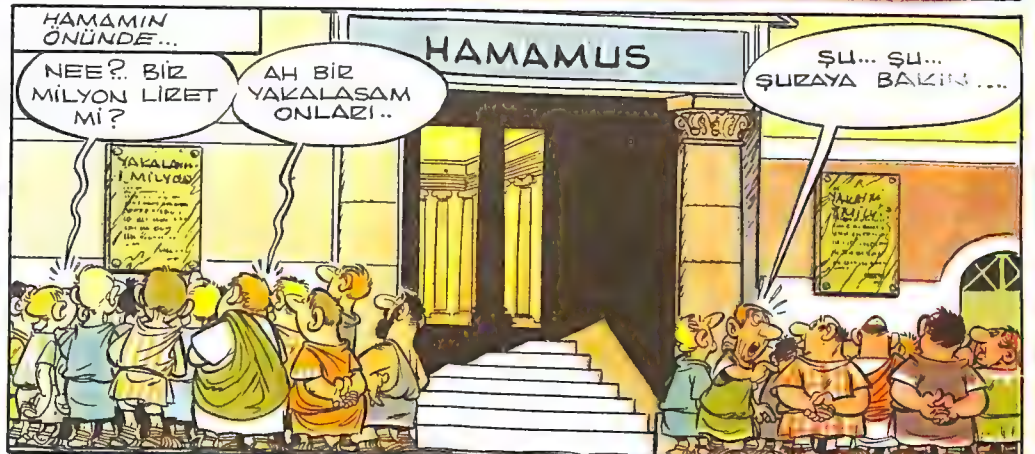
SUSUN YAHU!..
BİZ MAÇ
SEYRETTİRMEYİNİZ
AĞIZ TADIYLA...













O ADAM
MUHAKKAK
BURADADIR.
HER GÜN
BANYO
YAPARMIŞ

TEMİZ
BİZ ADAM



İŞTE
ÖZDA.

GENE PENCE-
RELER KAPALI
SICAKTAN HASTA
OLACAKLAR



Hiii! GALLYALILAR !..
HIÇ ADAMIM DA YOK
ETRAFTA...



SİZİ
ARİYORDUK

BEN
SUÇSUZUM..
PROFESYO-
NELİM...



GLADYATÖR
OLMAK
İSTİYORUZ
DA...

GLA...
GLADYA-
TÖR MÜ?



OLDU BU İŞ.
BEN GLADYATÖR
ANTZENÖRÜYÜM.
YUGOSLAV BOL-
PRIMOVIÇ.

HADI
BİZİ
ÇALIŞTIR...



BENİMLE
GELİN.

HAVUZA
İSTEYEREK
ATLAMADIM Kİ..
İTİLER
BENİ.

ONU BUNU DİNLEMEM.
NİYE AYAKKABINI
ÇIKARMADIN ?



BUNLARA
N'OLMUŞ ?



BUNLAR MI?..
YOLUMUZU
KEŞMİŞLER..
Dİ DE...

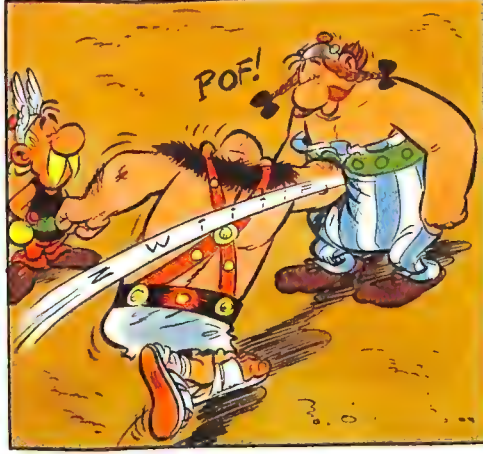
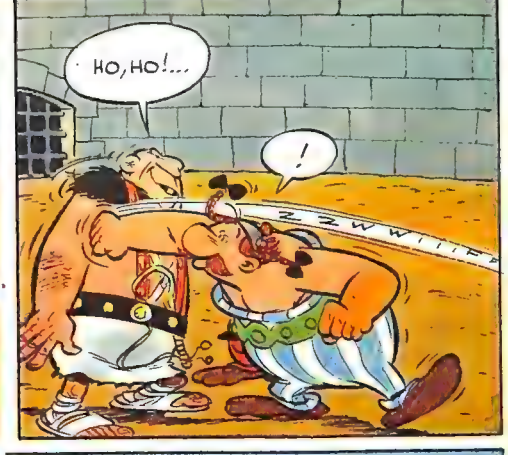
İTİVERDİK
KENARA

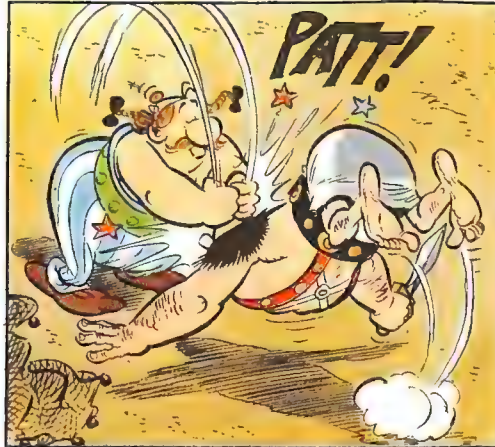
!?!

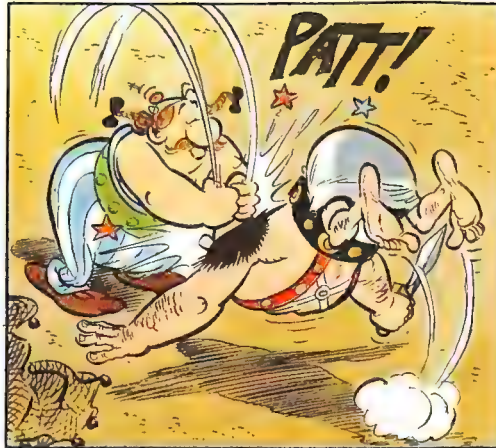
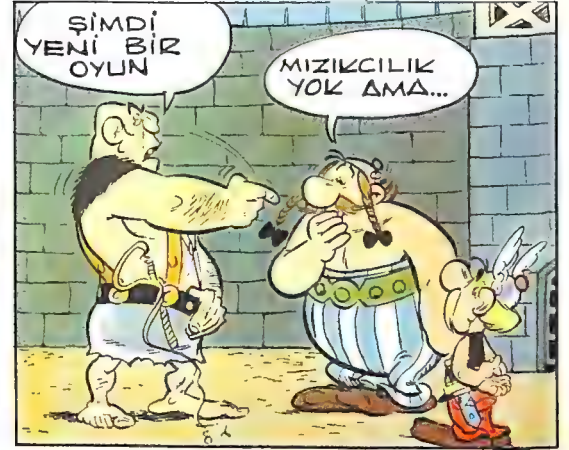


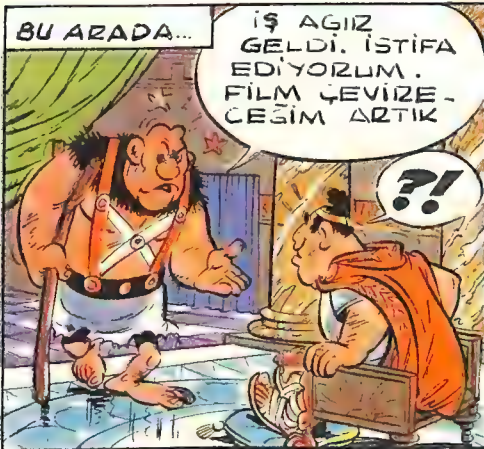
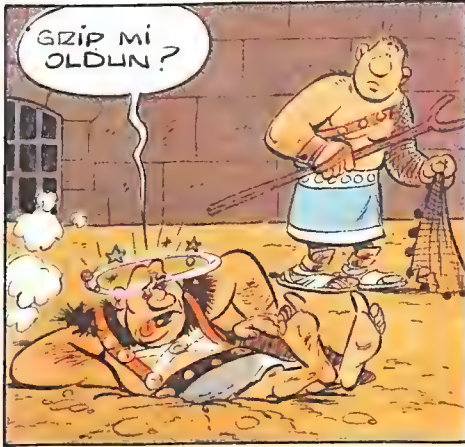
BUNLAR GLADYATÖR
OLURSA, SEZAR'DAN
SÜPER PRIM ALIRIM...

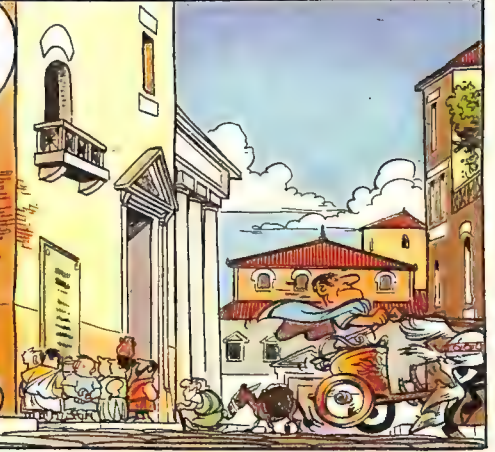














GÜNLER GEÇİYOR...
VE NİHAyet...

MASADA KESİLİR,
AMA YENMEZ...
NE Mİ? İSKAMBİL
KÂĞIDI...
BİLEMEDİNİZ GENE

BOLPRİMOVİÇ
KUŞKULU...

ANTZENMAN
YERİNE SAÇMA
BULMACALAR
ŞİMDİ DE...

BAŞKA
SÖZ
BAKALIM.

HAVADA
UÇAR

ŞİMDİ
UÇURACAĞIM
HEPİNİZİ...
YARIN
HEPİNİZ
AZENADASI-
NIZ.

DEMEL YARIN
ÖLECEĞİZ
HEP.

HAYİR. HEPİNİZİN HAYATINI
GAZANTİ EDİYORUM...
ÖLMEYECEK...
SİNİZ

GLADYATÖRLER GÖSTERİYE
HAZIRLANIYORLAR

BAŞKA
BULMA-
CA?

BULDUM...
KLEOPATRA

EMİR
NEDİR?

HEPSİ
DELİGE

KAPICI KARDEŞ,
DEİTSİZİKS
NE TARAFTA?

BEN
KAPICI
MIYIM BE

PEKİ,
BİZ DE
KENDİMİZ
BULURUZ

DEMİR KAPI-
YI KIRAR-
SANIZ ??

PLINNG!

PLONNG!

PLOONNG!

DURUN. DURUN !..
N'APIYORSUNUZ ORADA

SENİN
DEDİĞİNİ...



BÜYÜK GÜN
GELMİŞTİ

YAĞ LEKESİNE,
SU TENEKESİNE,
KAYNANA ÇENESİNE
BİREBİR...
SEN DE AL...

PROGRAM...
PROGRAM.

ALTINIZA
MİNDEZ

HEY ANAM HEY...
KOKOREÇLERİM
TAZE TAZE...

BOZULAR SEZARIN
GELİŞİNİ HABER VERDİ.

TARATA
Riiiii

YAŞASIN SEZAR

HAYDİ
BASTIR
SEZAR

SEZAR
ALKIŞLANI-
YOR

SEN DE
BRÜTÜS...

TARİHTEKİ
BRÜTÜS İŞTE.

BRÜTÜS'ÜN
YÜZÜNÜ HİÇ
BEĞENMİYÖRÜM.

ŞAK
ŞAK
ŞAK

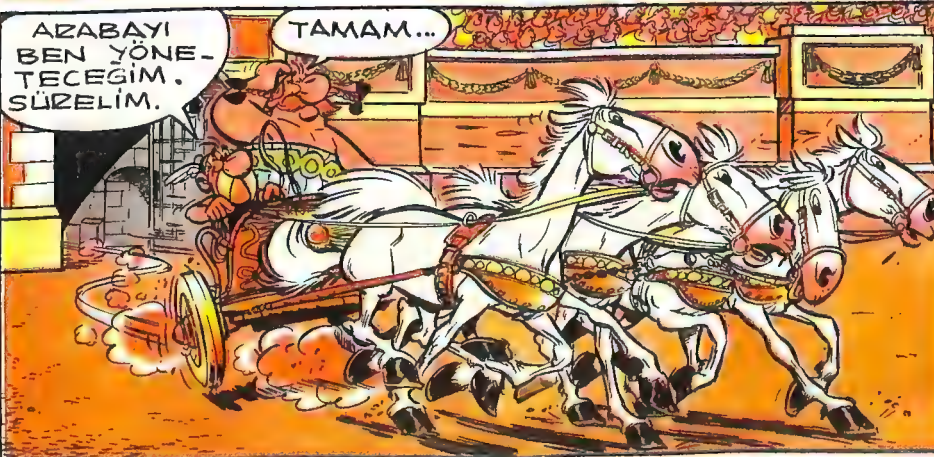
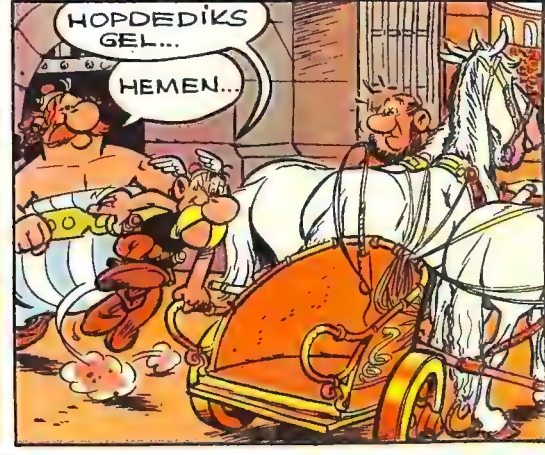
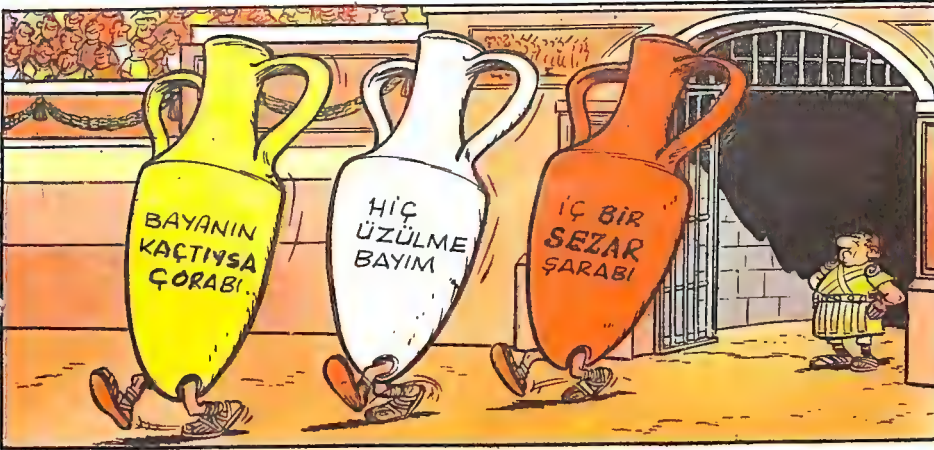
PROGRAM
ŞAHANE
ULU SEZAR

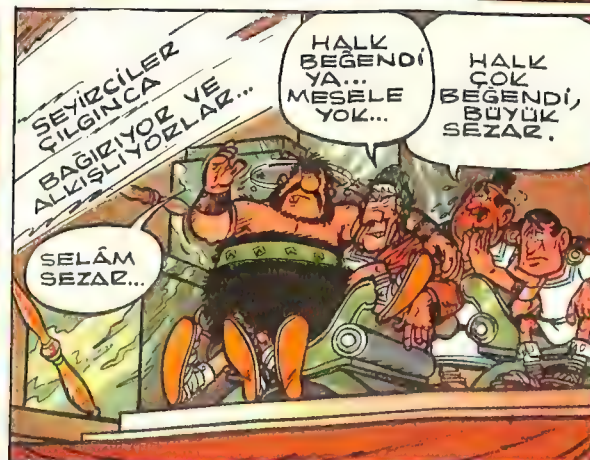
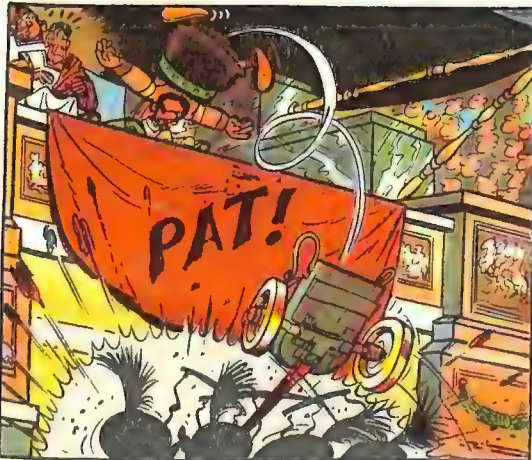
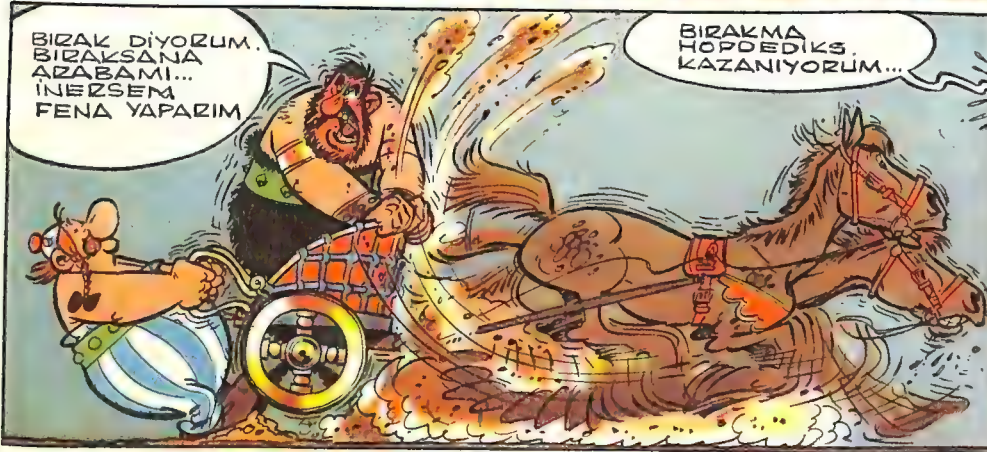
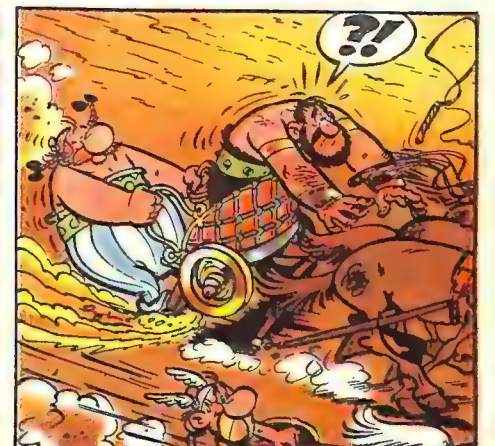
İSTERSE
OLMASIN.
ASLANLARIM
AÇ

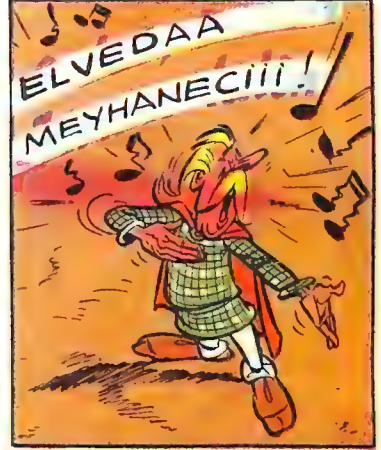
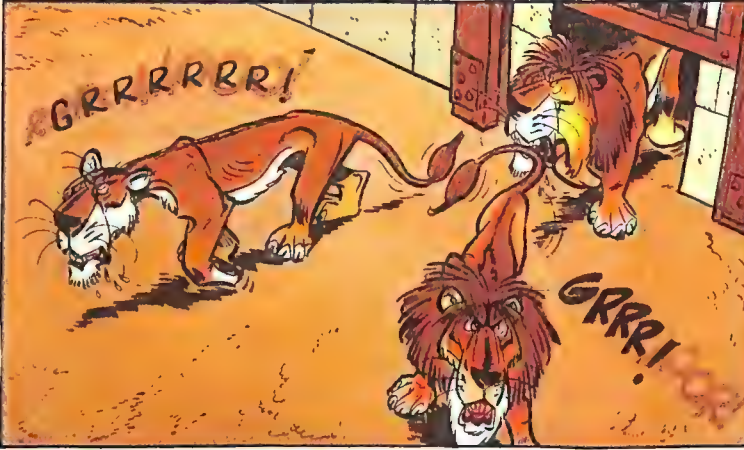
HADİ BAŞLAT
OYUNLARI

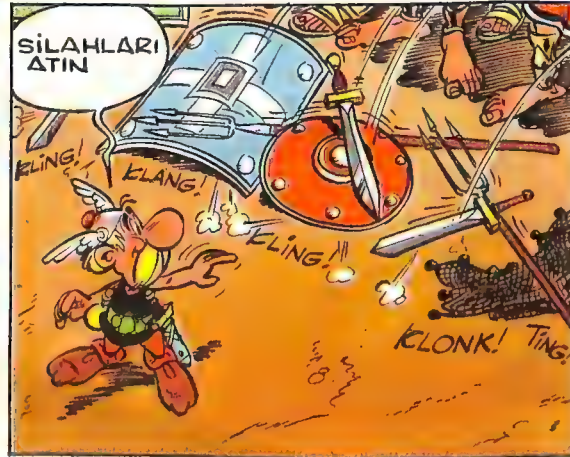
HİK.HİK

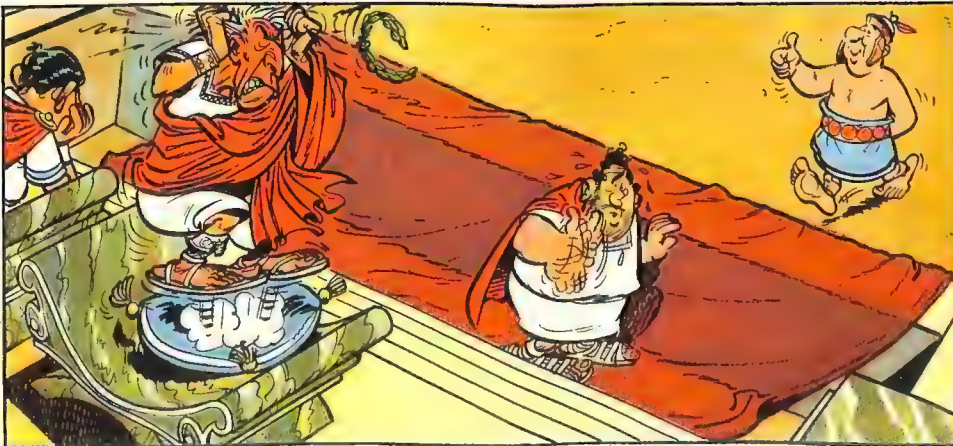
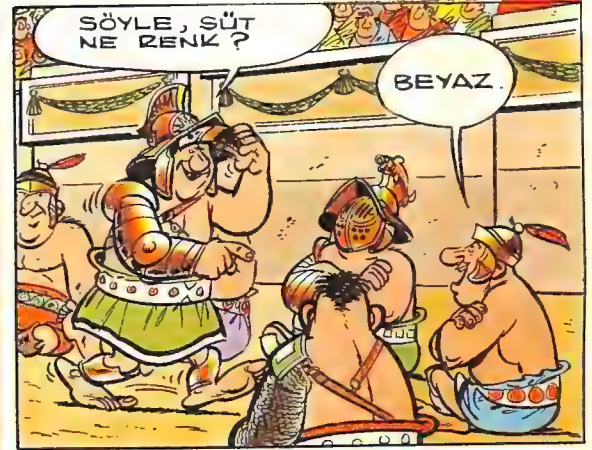
SEZARIN TARİH OKUMA-
DIĞI NASIL BELLİ.

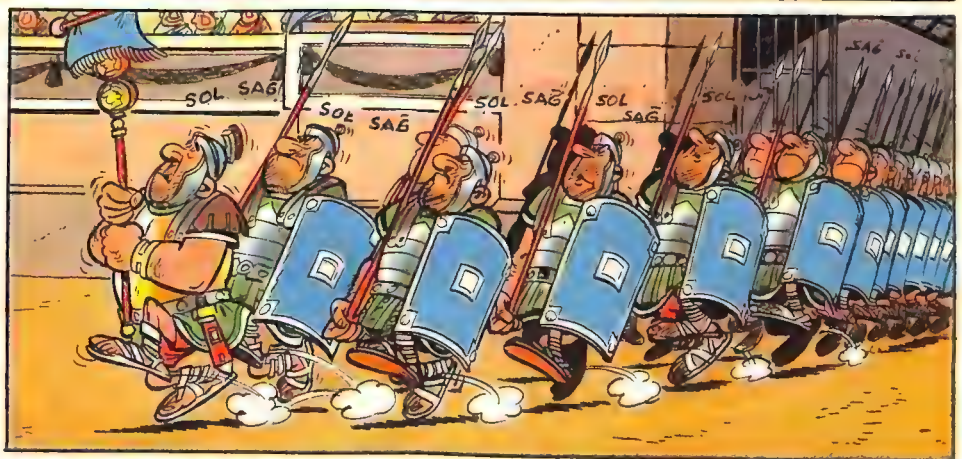


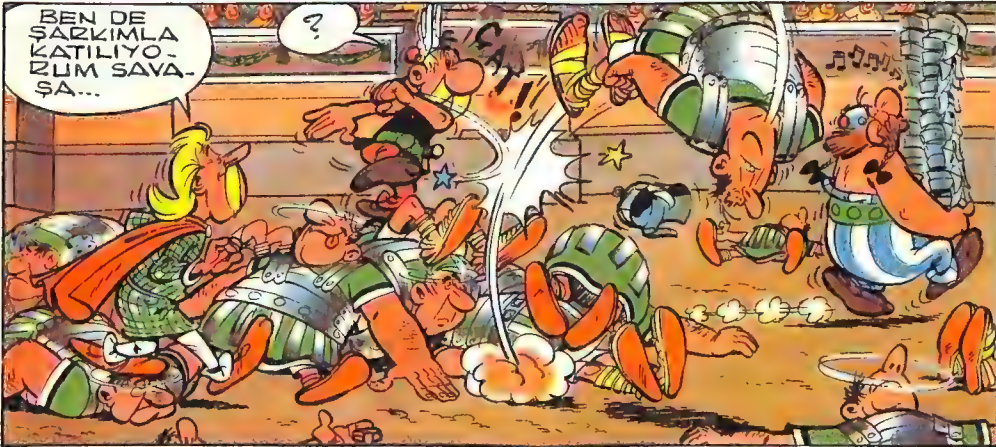
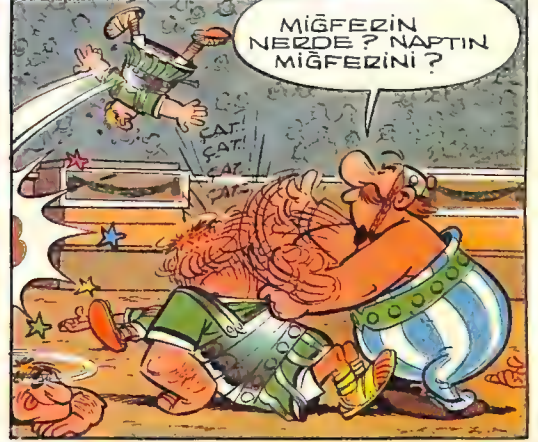
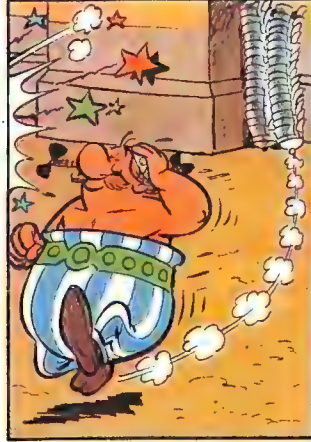
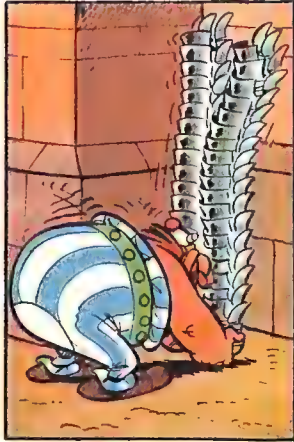














OZANIMIZI
'GALYA' YA
GÖTÜRMEYİZE
İZİN VER !!
BİZ DE SENİN
ORDUNU YEN-
MİYELİM...

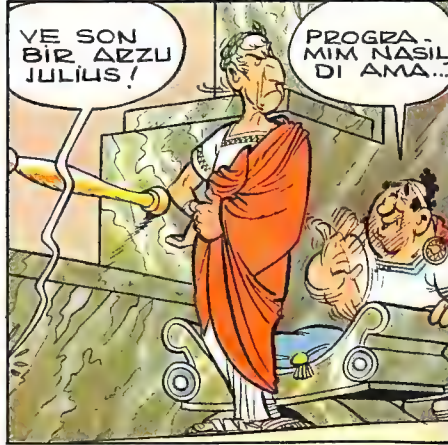


VE DE
GLADYATÖRLERİ
SERBEST
BIRAK...



KABUL
GALYALI...

EEE
SİRK
N'OLUCAK
?



VE SON
BİR AZZU
JULIUS!

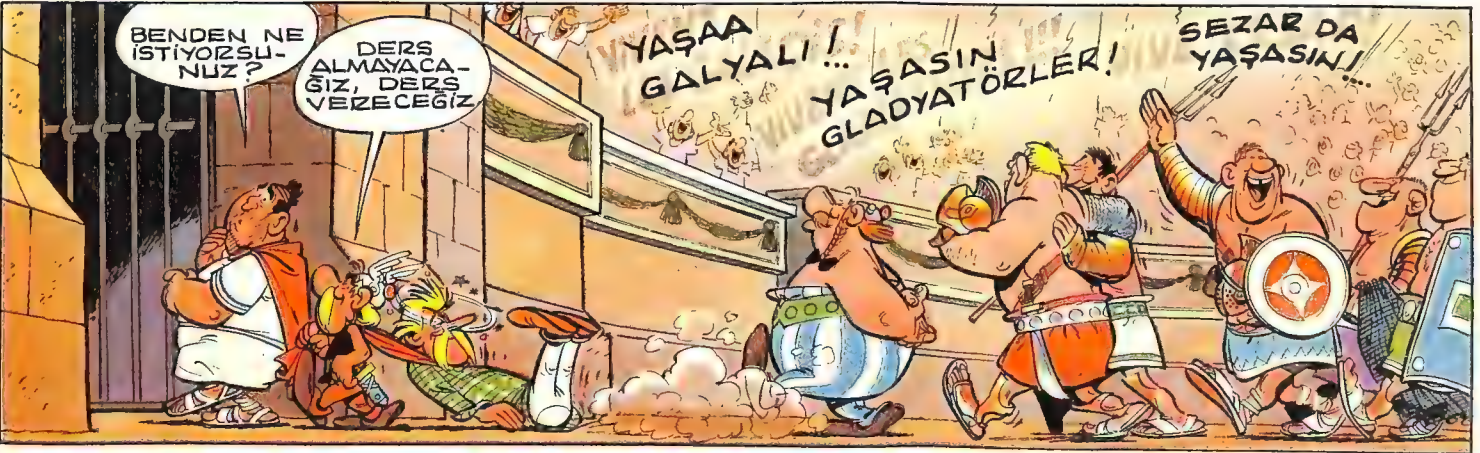
PROGRA-
MIM NASIL
DI AMA...



ANTRENÖR
BOLPZİMOVİÇİ
BİZE BİR
MEVSİMLİK
ÖDÜNC VER

O DA
KABUL...

İYİ AMA
BEN ?



BENDEN NE
İSTİYORSU-
NUZ ?

DERS
ALMAYACA-
ĞIZ, DERS
VERECEĞİZ

YAŞAA
GALYALI !

YAŞASIN
GLADYATÖRLER!

SEZAR DA
YAŞASIN!



BANA
NE OLDU
?

GALYA' YA
YARZMADAN
ŞARKI YASAK...



KORKMA .CAHİLLERİN
VE ZEVİKSİZLERİN
YANINDA SÖYLE-
MEM...



PEKİ,
BENİM KAFAMA
DÜŞEN BOMBA
NEREDE ?

BİRKAÇ SAAT
SONRA...

OOO
ÜÇKAGITUS...
BİZİ
BEKLEDİN HA?
YAŞA !..

NEE ?..
SİZ
HAYATTASI-
NIZ...

GELİN
DOSTLARIM ...
DOĞRUCA GALYA'YA
GİDELİM...

BU DA
KİM ?

SANA BİR
ORTAK
GETİRDİK...

GALYA YA
KADAR TEK
BAŞIMA MI
ÇEKECEĞİM?

BİZE YAPMAK
İSTEDİKLERİNE
KARŞI UFAK
BİR CEZA.

ACABA BİR
ŞARKI SÖYLESEM
MI ONA GÜÇ
VERMEK İÇİN...

HAYIIIR!
ADAMA
BİR TEK
CEZA YETER

MÜTHİŞ
BİR
KÜREKÇİ

ÇOK..
GÜÇLÜ
ADAM

BRAVO
BRAVO

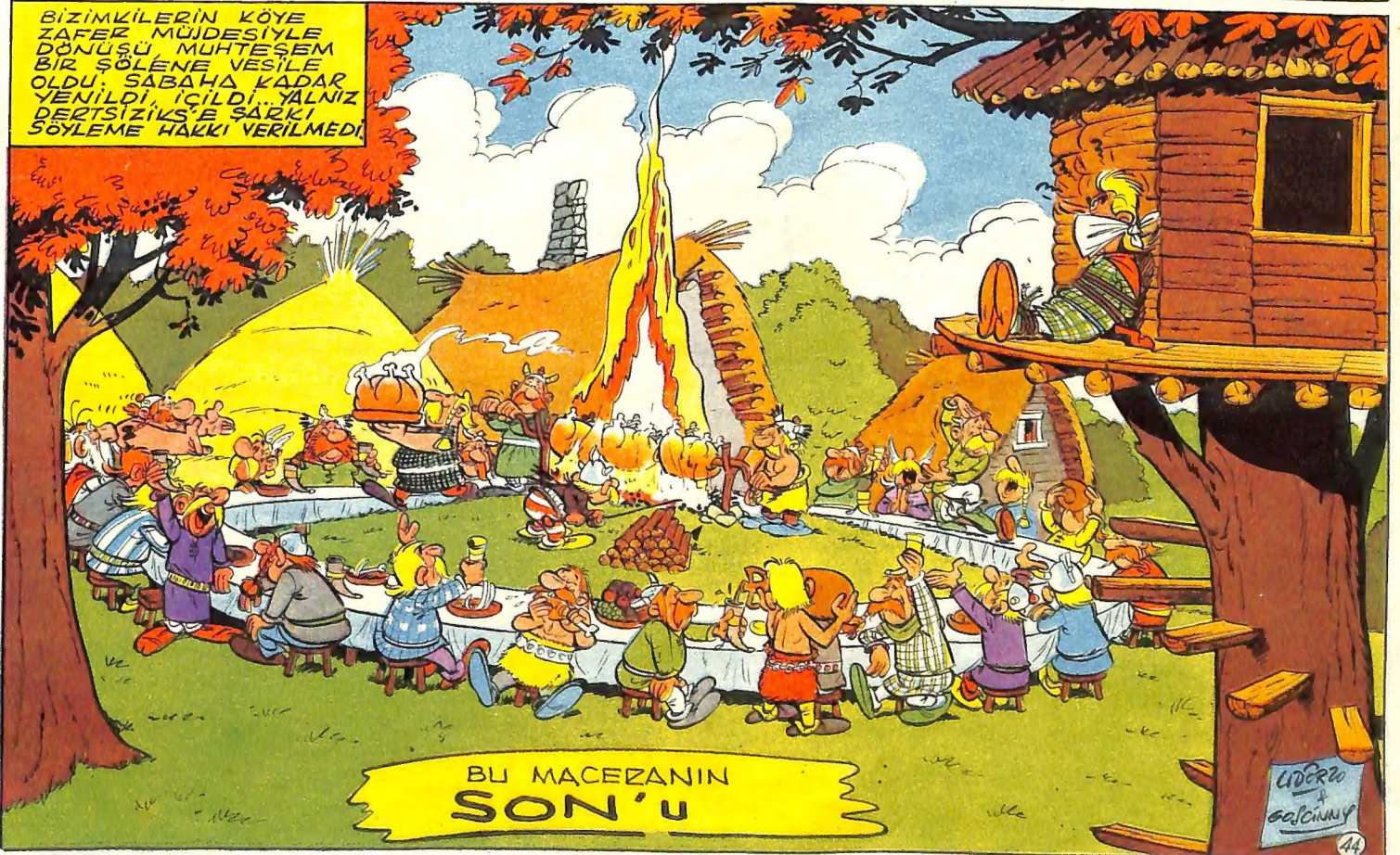
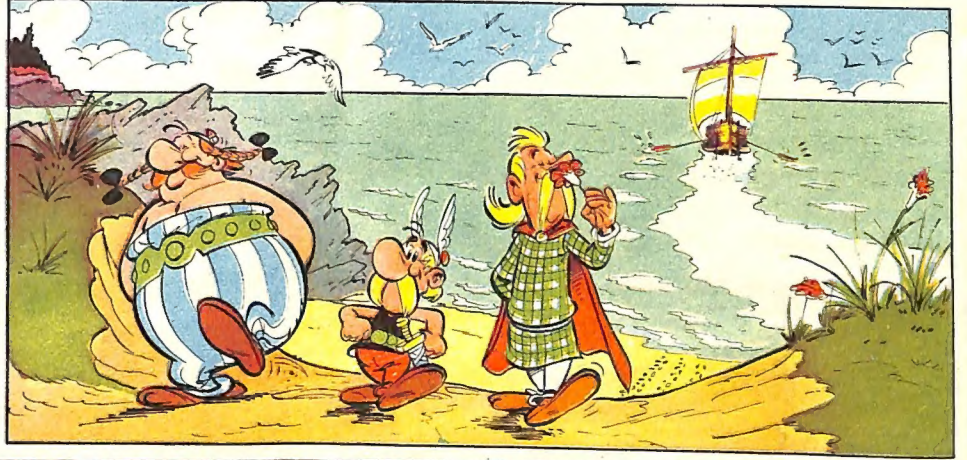
BU ADAMLA
EBEDİ
MUKAVELE
YAPSAM.

FEVKALÂDE
FİKİZ...
HEMEN
YAP...

OFF ...

ARADA KORSANLARLA
KARŞILAŞIRLARS DA...

HEP
AYNI
SONUÇ:
GENE
BATTIK.





BU
ROMALILARDA
BEYİN YOK!



ŞU İLÂCIN
BİR TADINA
BAKAYIM...



OLMAZ!
SEN KÜÇÜKKEN
KAZANA DÜŞTÜ.
GÜN İÇİN SANA
İLÂÇ YOK!..





- 1 - ŞEFLER SAVAŞI
2 - ASTERİKS
LEJYONER
3 - ASTERİKS VE
KLEOPATRA
4 - ASTERİKS
GLADYATÖR
BEŞİNCİ KİTAP
5 - ASTERİKS
İSPANYA'DA

-UDERZO

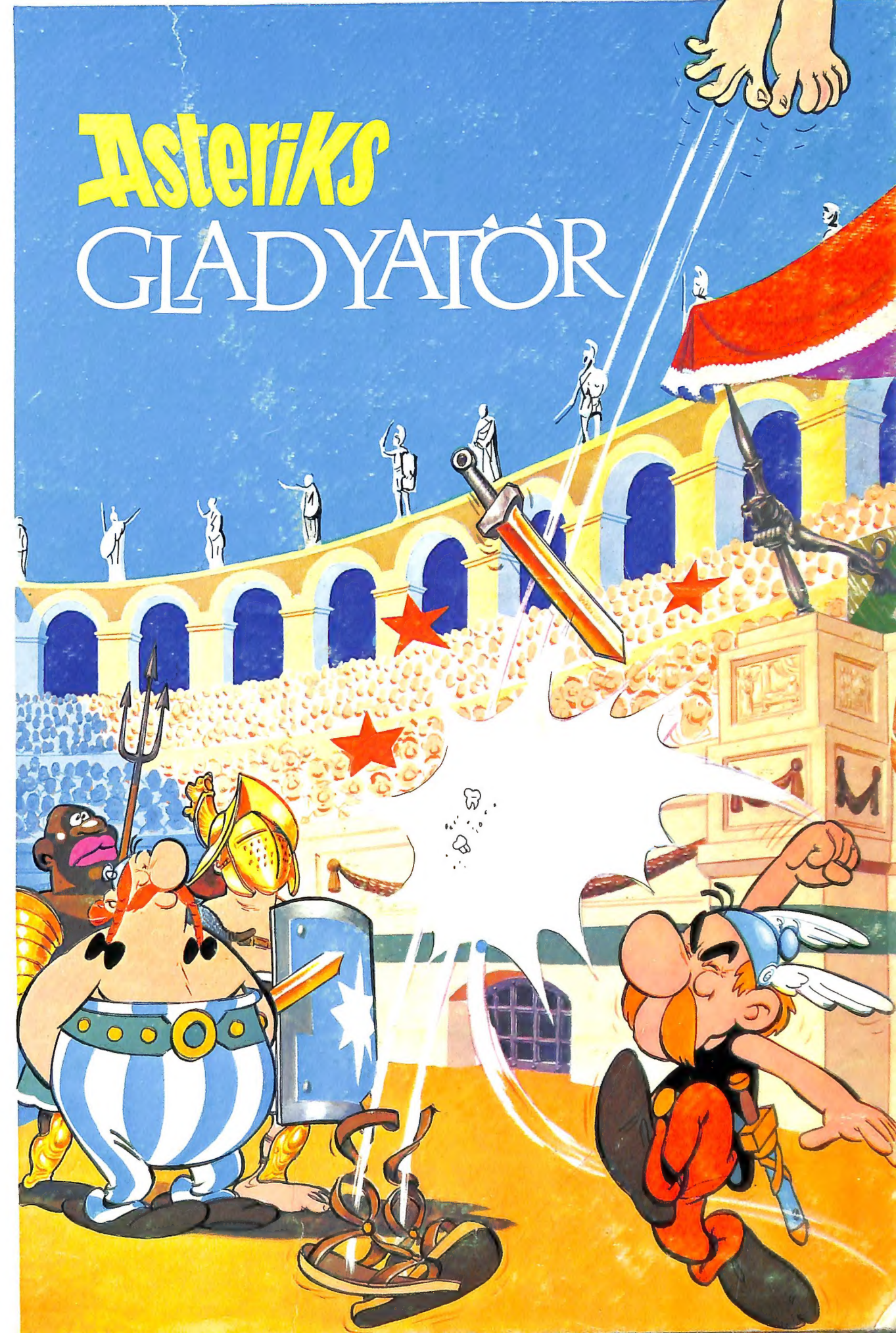
Asteriks

ASTERİKS GLADYATÖR

KERVAN YAYINLARI

20 LİRA

GALYA' LI **Asteriks** İN MACERASI



BİZİMKİLERİN KÖYE
ZAFER MÜJDESİYLE
DÖNÜŞÜ MUHTEŞEM
BİR ŞÖLENE VESİLE
OLDU. SABAH KADAR
YENİLDİ, İÇİLDİ... YALNIZ
DERTSİZLİK'E ŞARKI
SÖYLEME HAKKI VERİLMEDİ.



BU MAÇEZANIN
SON'U

UDERZO
&
GOLFINNY